

Ильдус ФАЗЛУТДИНОВ

МОТИВ БОЖЕСТВЕННОГО ПРЕДЗНАМЕНОВАНИЯ В  
ТОПОНИМИЧЕСКИХ ПРЕДАНИЯХ ТАТАРСКОГО НАСЕЛЕНИЯ  
РЕСПУБЛИКИ БАШКОРТОСТАН

*Қоныс орындарына байланысты құдайшылық нышан мотиві көптеген түркі халықтарының топонимикалық аңыздарына ортақ болып табылады. Осы мақалада Башқортстан Республикасы татар халқының аңыздарына тиесілі керкемдік-идеялық ерекшеліктері талданады. Мысалға келтірілген барлық аңыздардағы мекен-жай атауларында құдайдан жіберілген белгілер орын алады. Осы белгілерді халық өз ауылдарының атауларына беру арқылы мәңгілікке айналдырды деген ұғыммен, қатыгез күштерден қорғайды, бақыт ежелді деп сенеді.*

*Макаледе Başkurdistan Cumhuriyeti татар halkının efsanelerine ait olan özellikler incelenir. Örnek olarak gösterilen tüm efsanelerdeki yerlerde tanrıdan gelen işaretler yer almıştır. Bu işaretleri halk kendi köylerine vererek, onların zulüm güçlerden koruyacağına ve mutluluk getireceğine inanmıştır.*

Процесс переселения приволжских татар на территорию современного Башкортостана, начавшийся с середины XVI в., после завоевания Казани Иваном Грозным, нашел свое отражение и в преданиях. Из множества мотивов, обосновывающих выбор нового места поселения, мы хотим выделить лишь один - божественного предзнаменования данного места.

Историзм в преданиях, построенных на мотиве предзнаменования места поселения, играет несущественную роль, во главу угла ставятся антропоморфические, тотемистические и анимистические воззрения нашего народа.

Высшие силы могут по-разному указывать переселяющемуся народу новое место для поселения. Например, в предании об основании деревни Кугарчен -Буляк Шаранского района, записанном в 1997 году в деревне Кугарчен-Буляк Шаранского района Республики Башкортостан студенткой БГУ Василей Нургалиевой, высшие силы дают такой знак через посредников -птиц-голубей. «Увидев переселенцев, они поднялись в небо и, воркуя, стали кружить над ними, как бы говоря: «Добро пожаловать! Не уходите отсюда! Возьмите эту землю от нас в подарок!» Переселенцы, остановившись и подумав, что высшие силы через этих птиц подают им знак, решили здесь поселиться. По словам моей бабушки, так возникла деревня Кугарчен-Буляк» (в переводе на русский «Голубиный подарок». - И.Ф.) [1, 118-119].

В предании отчетливо проявляется культ голубя. Народ наделяет его человеческими чертами - мышлением, разговорной речью, морально-

этическими качествами. То есть здесь находят свое отражение антропоморфические и тотемистические воззрения татарского народа. По мнению фольклористов, голуби в древнем сознании «выполняли» роль посланцев между духами земли и неба» и считались «птицами-шаманами» [2, 189-190]. Таким образом, высшие силы через голубей подали знак переселенцам, указывающий на то, что жизнь на этом месте будет удачной и первопоселенцы будут пользоваться их покровительством.

Другим проявлением божественного знака может считаться мотив раскалывания оси колеса телеги переселенцев на месте будущего поселения. Оно находит свое отражение в предании о возникновении деревни Янаул Чишминского района, записанном студенткой БГУ Гузель Нафиковой в 1997 году у жительницы данной деревни Мускины Мурсалимовой. Здесь указывается на то, что первое название деревни было - Кучарсынды (*в переводе на русский «Ось колеса сломалась»*) и разъясняются этиологические основы данного топонима.

Как видно из предания, понимание раскалывания оси колеса телеги как божественного знака было известно переселенцам уже до основания этой деревни, и поэтому мотивация для выбора нового места поселения была predetermined заранее. «Перед тем, как пуститься в путь, мужчины племени посоветались и договорились: «Сейчас мы выйдем в путь. Где у нас расколется ось колеса телеги, там и поселимся». Их колесо раскололось на месте будущей нашей деревни», - говорится в предании [1, 161-162].

Таким образом, раскалывание оси колеса служит здесь божественным знаком, посланным высшими силами. На это указывает и то, что данное событие произошло в удобном для жизни людей месте. С одной стороны течет река, на другой - стоит лес. Почему бы здесь не поселиться? Вождь племени Сагит и его соплеменники решили здесь остаться навечно и назвали деревню «Кучарсынды».

Итак, в данном предании место, указанное божественным знаком, полностью отвечает жизненным потребностям людей. Он сообщает о том, что земля будет плодородна, природа милостива к переселенцам и злые духи не смогут нанести какой-либо вред, так как жители данной деревни обосновались на месте, указанном высшими силами и поэтому пользуются их покровительством. Таким образом, в этом предании находят свое отражение мифологические воззрения народа.

Еще одним проявлением божественного знака о выборе места поселений татар Башкортостана может служить мотив обнаружения металлических денег на новом месте. Он находит свое отражение в предании о возникновении села Оч тиен (*в переводе на русский «Три копейки»*) Караидельского района, записанном студентом БГУ Мухаметом

Закировым в 1977 году у жителя деревни Багазы данного района Нурлыгаяна Самигуллина (1930 г.р.).

«Переселенец находит на новом месте трехкопеечную монету и говорит:

- Побывал я во многих местах, перевидал много разных земель, только вот счастья не нашел. Не случайно я обнаружил сегодня эти три копейки, их подарил мне Аллах. Наверное, он хотел мне передать, что лучшей земли для жизни я не найду, надо здесь поселиться» [1, 183].

Таким образом, обнаружение металлической монеты, воспринимается переселенцем как божий знак, указывающий ему место для поселения. Как замечают исследователи, «золото и серебро еще не играли у варваров роли денег - преобладал обмен в непосредственно натуральной форме... В варварском обществе оно не столько пускалось в оборот, сколько выполняло важную знаковую функцию» [3, 196].

По мнению Н.А.Криничной, «сокровища в представлении людей того времени обладали сакраментальной силой. В них как бы материализовались счастье и успех их обладателей» [4, 114-115].

Таким образом, можно полагать, что и в исследуемом предании мотив обнаружения переселенцем металлических денег на новом месте как бы служит залогом его будущего земного счастья. То есть высшие силы, оставляя у него на пути трехкопеечную монету, наделяют его всей полнотой человеческого счастья. Это счастье возможно лишь в том месте, где переселенец обнаружил эти деньги, и человек принимает решение обосноваться здесь.

В предании об истории села Теляжеево Илишевского района, записанном студенткой БГУ Галией Кагировой в 1996 году у жительницы данной деревни Энже Галлямовой (1977 г.р.), проявлением божественного предзнаменования служит осуществление на данном месте заветной мечты народа. Она также напрямую связана с хозяйственной жизнедеятельностью, с земледелием. В предании говорится о том, как одна группа людей, переселяющаяся со стороны Казани, решила наугад остановиться и попробовала посеять зерно. А после посевных работ люди обратились к небесным силам с просьбой, чтобы «год был дождливым, а урожай щедрым». И вправду год пришелся дождливым, хлеб уродился хорошо. Люди обрадовались и сказали: «Хлеб уродился, наши мечты и желания сбылись, значит высшие силы благоприятствуют нам, поэтому давайте поселимся здесь» [1, 146]. Таким образом, на данном примере отчетливо проявляются мифологические верования нашего народа. Щедрый урожай люди расценивают как отклик высших сил на свои жалобы и верят, что, поселившись здесь, они попадут под покровительство данных сил. Как видите, осуществленное желание - обильный урожай расценивается здесь, как божественное предзнаменование. Это находит отражение и в народной этиологии названия деревни «Теляжеево» - «Место, где сбываются желания».

Таким образом, во всех вышперечисленных преданиях в названиях деревень находят свое отражение божественные знаки, предзнаменования,

## И.Фазлутдинов. Мотив божественного предзнаменования...

поданные высшими силами переселенцам. Народ, увековечив данные знаки в названиях сел, надеется на то, что они не пустят в данный населенный пункт никакие злые силы и обеспечат остальных земным счастьем. То есть даже названия этих сел наделяются магической функцией и содержанием.

Исходя из вышесказанного, можно прийти к выводу, что мотив божественного предзнаменования места поселений играет большую роль в преданиях татар Башкортостана. Здесь находят свое отражение мифологические воззрения нашего народа. Высшие силы, указывая переселенцам новые места для поселений, также покровительствуют им. Принцип историзма в преданиях играет несущественную роль. В основном они построены на языческих верованиях, в основе которых лежат тотемистические и анимистические воззрения наших предков.

### БИБЛИОГРАФИЯ

1. *Фазлутдинов И.К.* В преданиях история народа: отражение миграционных процессов XVI-XIX веков в преданиях об истории сёл и деревень. – Уфа: Издательство БашГУ, 2003. – 202 с. (*на татарском языке*).
2. Татарские мифы: духи, верования, заговоры, фаллы, ворожба, приметы, обычаи. Книга I / В пересказе Галимзяна Гильманова. – Казань: Тат. кн. изд-во, 1996. – 388 с. (*на татарском языке*).
3. *Каревич А.Я.* Категории средневековой культуры/А.Я. Каревич. –М.: Наука, 1972. –247 с.
4. *Криничная Н.А.* Русская народная историческая проза: вопросы генезиса и структуры / Н.А.Криничная; ответ. ред. В.К. Соколова. –Л.: Наука, 1987. – 232 с.

### REZUME

#### I. FAZLUTDINOV (Ufa) MOTIVE OF GOD OMEN IN TOPONYMIC SAYINGS OF TATAR POPULATION OF BASHKORTASTAN REPUBLIC

Motive of divine omens space settlements is common to place-legends of most Turkic peoples. This article analyzes the ideological and artistic features, inherent traditions of the Tatar population of the Republic of Bashkortostan. Historicism in the tradition built on this motif plays a minor role, in the paramount antropomor → geographic, totemic and animistic beliefs of our people.

Higher forces may vary in relocating people to specify a new place to settle. These are the filing of the divine character through intermediaries - birds, pigeons (the legend about the history of the village Kugarchen-Bulyak (in Russian translation of "The Gift of doves") Sharan district); swaying → lyvaniya wheel axle wagon settlers on the future site of a settlement (a legend about the history of the village Kucharsyndy (wheel axle broke)" Yanaul district); detection of metal de → neg on the site of a new settlement (a legend about the history of the village of Tien Ve ("Three penny") Karaidel district), the implementation at this site for → vetnoy dreams of the people (the legend of history of the village Telyakeevo ("Dream") Ilish district).

Thus, in all these legends in the names of a tree → Wen reflected divine signs, omens, filed → nye higher forces displaced. The people that perpetuated these characters in names → niyah villages, hoping to protect them from evil forces, and his earthly happiness. That is, even the names of these villages are endowed with magical function and content. These stories mostly are based on pagan beliefs, which are based on totemic, animist and fetishisticheskie beliefs of our ancestors.